

人，發起成立新組織，以代替「瓊花會館」。「八和」的涵義是「和合八方，有志必成」。並倡建會館於廣州黃沙如意坊，光緒十八年（一八九二年）始告落成。香港八和會館則在戰後成立，至今經過二十三屆。

八和會館除了寓意「和合八方」之外，轄下的八個「堂」均帶有一個「和」字。分別是：①「永和堂」，工為主行當的演員，如小生、正旦、大花臉等；③「福和堂」，轄花旦、刀馬旦等；④「慶和堂」，轄二花臉等；⑤「新和堂」，轄男、女丑角；⑥「德和堂」（後改為「鑾輿堂」），轄所有「打仔」角色；⑦「慎和堂」（後改「慎誠堂」）；轄各戲班負責接戲的人員和退

「紅船」起源於清嘉慶年間，是往昔粵劇表演的一種特色。所謂紅船戲班，就是粵劇班乘船飄揚四海，穿縣過省表演，曾為華南各地鄉民帶來了不少歡樂。

粵劇的「紅船」，標準高度為十四米，長度廿六米，船身全部髹上紅色漆油，並繪上龍頭鳳尾。船艙分為「天地艇」兩部份。而編位分格則由「座艙」（戲班班主）分配。通常文武生、武生、小武、二花面、五軍虎、大花面及四平等均住在「地艇」。而花旦、二幫、棚面、梅香等則在「天艇」。

「紅船」飄泊不定，生活艱苦，但熬過相當時日的伶人無論在藝術抑或人生經驗方面，均可「過硬」。現在粵劇藝人中有此資歷的已很少，除新馬師曾外，還有紅線女和羅品超等。

出口將增長百分之七，轉口則增百分之十三，因此總出口的增長預期為百分之九點六，比去年的百分之十五為低。由於預料入口會增長百分之十一，因此八七年預期會出現約八十億元有形貿易赤字。但赤字可由無形貿易收入（例如旅遊收入等）彌補。

財政司在宣讀預算案時，重申港元與美元掛鈎的聯繫匯率不變。銀行界人士對此表示歡迎，連日來港元亦保持平穩，匯率在七點八左右徘徊。

在經濟情況基本好轉的情況下，香港本年度的財政預算案除了增加烟酒、原油入口稅及某些服務收費外，財政司提議，港府將公司利得稅由百分之十八點五，減至百分之十八。在香港利得稅基本上已較其他地方偏低的情況下，再減百分之零點五，對刺激投

HongkongBank  
爲你提供 · 房屋貸款  
辦法簡單 · 決斷快捷  
可定利率或浮動利率  
歡迎非本地居民或新  
移民 · 詳情請駕臨本  
行貸款部接洽 ·  
地址 · 華埠緬街五三〇號  
電話 · 六八三 · 九六一壹

滙豐銀行

王志龍駕駛學校 **I** 學  
PERFECTION DRIVING SCHOOL  
7229 Main Street, 近 57 街  
PHONE: 唐達良 433-2888  
王太 325-7965  
經驗豐富 收費公道  
並附設考筆試班  
歡迎來電查詢

卑詩 駕駛學院  
B&C DRIVING ACADEMY  
地址 4-224 號百老匯東街 電話: 873-0102  
中、英、法、越、華語教授  
經驗豐富 忠誠服務 免費接送 講解詳細  
專人指導 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢  
實習全科課程 144 元八小時  
教師馮尚榮 8790319 校長曾慶芳 3256913  
WAYNE FUNG JACQUELINE TANG

會計管理部本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意，年結月結，收銀，低廉，懂國語。電話：85866819。看完本報歡迎訂閱

T.T.DRIVING SCHOOL 電話：  
NO.6-246 EAST BROADWAY 433-7214  
(BROADWAY & KINGSWAY) 251-5015  
VANCOUVER, B.C. PAGE: 680-3996

通達 駕駛學校

自創新法 傳授快捷  
易學速成 合格率高  
全程八鐘 \$144元  
歡迎補鐘  
十足把握筆試班  
(免費接送)

An advertisement for a driving school. The text is in Chinese. It includes the name 'City Driving School', the address '4522 緬街近廿九街', the phone number '電話 874-4544', and a list of services: '師質優良 經驗豐富 耐心教授', '筆試路試 精通國粵 客英馬語', and '收費公平 忠誠服務'. To the right of the text is a black and white portrait of a man with a mustache, identified as the instructor, Su Wei Sheng.

合家影 護照相 (彩色) 4張8.80  
耆英影 紀念相 免費送4X5一張  
其他結婚相 (新娘禮服免費借用)  
家庭相、學生相、貨辦相、  
一律八折優待。  
主理人 何桐  
英國皇家攝影學會會士  
B.C.省國際沙龍評判員  
會榮獲 B.C.省冠軍獎 ·

中 國  
大領古家  
前主講華僑之聲  
千足黃金  
純正白金  
各國金幣  
歡迎選購

京士威駕駛學校  
KINGSWAY DRIVING SCHOOL  
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.  
歷史悠久 經驗豐富  
254-8564 (廿四小時)  
另設特別班為不懂英語的僑胞  
教師黎美英 MAY LAI  
教師楊少棠 SHAO TANG YANG  
全程 130 元  
並指導筆試

嘉華 駕駛學校  
ALPHA DRIVING SCHOOL  
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.  
歷史悠久 經驗豐富  
全程 130 元，並有筆試班。  
432-7001  
馮坤威校長 294-1611

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.  
香港駕駛學校  
地址：域多利街5869號  
電話：321—3722  
全程130元  
考取筆試  
專人指導  
免費接送  
收費公平  
經驗豐富  
師質優良  
校長：方勵強夫人 電話：321—3722  
298—4623

聯合 駕駛學校  
UNITED  
DRIVING SCHOOL (1977)  
電話 : 253 6888 253 1333

高級 駕駛學校  
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL  
專人輔導英語筆試  
學自動級棍波車  
吳志強  
872-8717  
全程  
130  
元

UNIVERSE DRIVING SCHOOL  
NO. 7 - 119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.

宇 宙 駕 駛 學 校

經驗豐富 教法詳盡  
路試筆試 初學補鐘  
安全易學 免費接送  
收費特平 歡迎查詢

電話: 8742524 437961  
全程只收 108 元